私家車及貨車租賃
馮緝炘主理

Better Car RENTAL AGENCY　Ian Fong Gen. Man

996 W. Broadway Vancouver, B.C. V5Z 1K7 Tel.: 732-1396
7472 -6th Street Burnaby, B.C. Tel.: 522-1671
OPERATED BY FAIRVIEW LEASING LTD.

永興裝修公司
油漆做木・土庫間格
水喉潔具・露台車房
電器電爐・新換水凍
大小工程・無任歡迎
平・快・靚
電話：八七四—八四六三

代徵男友
粵女年二十四，五尺三寸，品貌端正，高中畢業，現居廣東，欲徵二十六至三十四歲有正當職業者先友後婚，來信及近照可寄雲高華1187 COMMERCIAL DR MR. LAM轉

代友徵婚
女25專畢貌端，誠徵有正職或工作於埠仔餐廳的有爲青年及欲往埠仔工作者亦可，地址：MISS M. SU BOX 69022 STN. K. VAN. B. C. V5K 4W5

誠徵伴侶
香港商人男三十五歲有經濟基礎體健無不良嗜好易相處誠徵伴侶失婚不拘電：986-0574 SAM 444 ROBSON ST. VAN. BOX 48 B. C. V6B 2B5

徵求女伴
男，卅四歲，廣東人，未婚，五官端正，高中肄業，修理技工，誠徵雲埠印支少女，先方後婚，來信中，英，越文均可。MR BANSON GINE 375 E. PENDER ST VANCOUVER B C V6A 1V1

廣告的目的是：
在沒有需要的市場創造需要。
在需要減退的市場維持銷路。
你知道廣告還有其他重大的任務嗎，我們很樂意為你服務。
電話：685-8941

葉漢
ANDY IP
電話：876-6404
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET. VANCOUVER. B.C. V6H 2M6
請隨時打電話給小弟，早晚歡迎

(1337)西區KITS靚屋，上下四睡房廿一萬九千。
(1336)東區近公園十八街，上三睡房，下三睡房，上下廚廁齊十九萬五千。
(1341)風景靚屋，樓上千四百尺，約一年新，廿一萬九。
(1331)抵買闊辣樓，前面公園，風景，十三萬九千。
(1328)奇蘭尼區，公園在前，上下五大睡房及廚廁齊，廿一萬九千。
(1329)減價了！威廉街近蘭飛道道，兩房靚屋，現在只賣十二萬一千！
(1115)乃路，上兩睡房，下一房一廳，賣家願減價，勿失良機，特長辣。
(1118)風景優美，屋內設計美觀，三大睡房，上下廚廁齊，闊辣，樣樣一流，賣家要過埠，勿失良機。

商業樓
(1335)二埠商業樓連生意，樓上三大睡房住家，樓下大舖位，現營乾洗舖，收入好，設備一流齊全，實業連生意，只賣三十萬九千，勿失良機。
(1129)樓上五組住戶，樓下三組舖位，全租出，每年收入約七萬，增長率高，是投資實業之好消息，只賣七十一萬。

生意
(1123)大減價，旺位餐室，只賣萬七，座位多，設備齊全，西區商業中心。
(1138)有酒牌，面積幾千尺，座位多，收入好，西區商業中心，老字號中西餐廳，只賣五萬七千五百。
(1139)京士威最旺一帶，有酒牌，收入佳，有更好發展機會裝修華麗，聲譽佳，顧客多，是一家成功的餐館，只賣七萬餘。
請注意：有多個投資商想買柏文樓，溫埠內外都可，柏文大小也要，如閣下有柏文樓或其他入息樓宇，請和小弟接洽，打電話給小弟，無需擇時，早晚歡迎。

金巴男女美髮院
"CRIMPERS"
HAIR FASHIONS FOR MEN AND WOMEN
Now Open for your Convenience
各款男女趨時髮裝，由精練美髮師主持。約定時間最好
In the Arcade of Broadway Plaza 601 West Broadway Vencouver B. C.
Ph. 872-8188

顧蘭雷北岸車行
專售「達善牌」客車貨車，買或租賃

BUY! OR LEASE! YOUR DATSUN CARS AND TRUCKS AT
Grant Louie's northshore datsun ltd.
985-9311　D6127
1160 MARINE DR. NORTH VANCOUVER

華輝電器修理工程
政府牌照，收費合理，免費估價。
承接商業及住宅新舊電器工程
電話：438-2497

成功建築工程公司
專門房屋改建，土庫間格，承建新屋，免費估價，歡迎電詢：八七六—三〇九三晚上六時後

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
地址：823東喜士定街（近唐人街）
電話：321-3371曹先生或253-1333
本校教師經驗豐富講解詳細，收費最平免費接送，時間任擇捷法速成專醫肥佬紹不拖鐘。
▲全程9小時連車考路試只收$155▲
歡迎補鐘租車考牌並有筆試速成班中英文教授筆試及的士牌，歡迎查詢，假日照常服務。
爲方便僑胞特備自動電話錄音機
24小時自動爲君錄話

勝任車蓬按裝廠
由你的貨車轉變爲有蓬的睡車，有十二年經驗，担保安善，免費估價，有汽車零件。
FREE SPIRIT VAN
398 Kingsway Van. B. C.
Ph. 873-3361

嘉華冷暖氣工程
煤暖冷凍氣氣氣房
Tel. 251-1616
喜士定東街1131號
專科裝置修理商業家庭大小雜貨店牛奶瓜菜肉食櫃餐館貨倉凍房冷暖氣機熱水爐
▲日夜服務▲快捷安當▲收費從廉▲政府牌照
請電黃耀堂

強華公司
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8821
經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

滿地可銀行
好消息
私人貸欵
特別減息
至五月十五日止
・購買新車
・修理房屋
・添置傢俬
・旅遊探親
此其時也！
經理：馬國材
地址：片打東街178號
電話：665-7227
The First Canadian Bank
Bank of Montreal

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD. C. HONGKONG

許忠
鋁質窗門
經驗豐富　免費估價
876-8042

商用冷藏氣
Fairway Refrigeration Co.
按裝修理保養工程
忠誠服務　快捷可靠
僑胞惠顧　無任歡迎
持中央及省政府牌照請
電周惠欣
廿四小時服務
電話：四二〇—二八二八
住宅：四二〇—八〇五一

萬能建築公司
專作特別設計新屋，專起大小商業樓宇，裝修內外，平、靚、快、好，免費估價，晚上六時後請電：980-8876 或 299-2752 或438-6247日間八時至六時請電：682-0511 PAG 3848 3808

煤氣工程
持有政府牌照
專門修理及安裝，兼修理水喉等工程，承接長明保養，換暖氣爐九百五十元起，換熱水爐二百九十五元，專做溫哥華，免費上門估價。
電話：939-8275鮑冷

順發冷氣工程
雪凍暖冷電櫃房氣氣爐
修理按裝肉食，牛奶，菜蔬櫃。
日夜服務電話：251—2555
免費估價253—5685朱先生

R&R Aluminum Products
1512 Boundary Rd. Burnaby
鋁質紗網
尺寸大小任君選擇
鋁
新及舊鋁窗五元起
節省能源！
雅安雅鋁窗專家
叁拾二年老經驗
晚間電話二六一零三五
做下程亦外工
房屋修理
露台木台
室內外髹漆
天面翻新
屋面簷口底板
屋頂窗及改裝
簷槽
樓疊板
外重門
庭院上蓋遮蔭
庭院門
Call For A Free In Home Estimate
438-4112
R&R ALUMINUM PRODUCTS　AFTER HOURS 298-0335

FRAME YOUR OWN
藝框屋
爲了答謝僑胞對本屋的熱愛及口碑，特別舉行優待辦法：
將此告剪下，將獲得85折
裝裝十幅以上將獲　75折
屋主啓
3306 Cambie St. 17th Ave
TEL. 876-5232

各種地氈地布
平賣
CARPETS & LINOS At Very Low Price
適合住家，辦公室，餐廳及團體用，大宗選擇，包按裝。
我們備有各色地氈適合你的需求，請來參觀，另有特價地布出售，我們有許多滿意的華人顧客，「這是友誼的商店」。
地氈城公司
CARPET TOWN Ltd.
116 East Broadway
Vancouver Ph 876-2251